



HÄNGEMATTEN MACHEN GLÜCKLICH
HAMMOCKS MAKE YOU HAPPY
LES HAMACS RENDENT HEUREUX



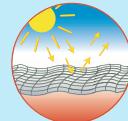
LOOK FOR:



ORIGINAL
DO BRASIL



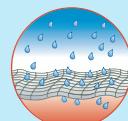
ELLTEX®
ExtraLongLastingTEXtile



UV-beständig

UV-resistant

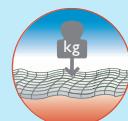
Résistant aux UV



Wetterfest

Weather-resistant

Résistant aux intempéries



Extrem belastbar

For very high loads

Extrêmement résistant à la charge



Weich wie Baumwolle

As soft as cotton

Doux comme du coton





AMAZONAS PRODUZIERT UMWELTFREUNDLICH!

Für AMAZONAS Produkte werden neue Baumwoll-Schnittreste aus der Textilproduktion sinnvoll und umweltschonend weiter verwendet. Denn weniger Baumwollplantagen bedeuten mehr lebenswichtiges Wasser und weniger Pestizide für unsere Welt!



AMAZONAS KEEPS ITS ECO-FOOT- PRINT DOWN!

New cotton remnants from textile production are used for AMAZONAS products – a sensible way to help conserve the world's resources. That's because having fewer cotton plantations means more fresh water and fewer pesticides for the planet.



AMAZONAS PRODUIT DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT !

Pour les produits AMAZONAS, nous utilisons les chutes de coton neuf de la production textile, dans un esprit soucieux de l'environnement. Car moins de plantations de coton, cela signifie plus d'eau nécessaire à la vie et moins de pesticides pour notre planète !





INDOOR



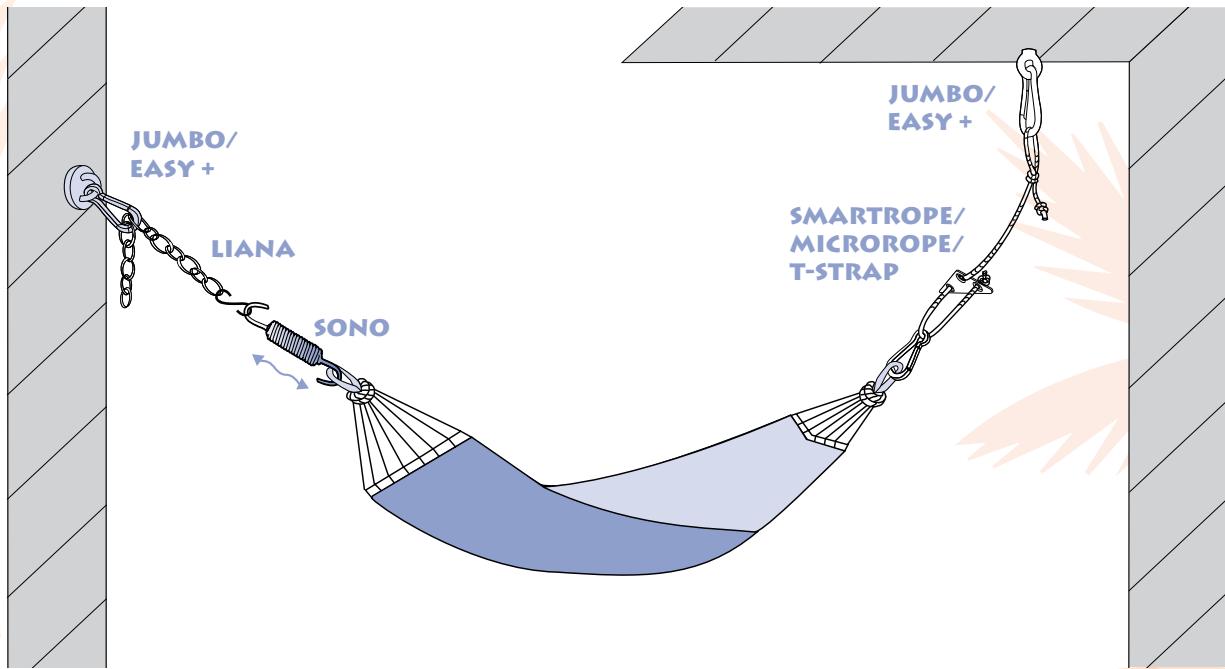
Aufhängemöglichkeiten



Suspension possibilities



Possibilités de suspension





Gestell „Madera“ – wenn der zweite Baum im Garten fehlt



„Madera“ frame – if there's no second tree in the garden



Support « Madera » – Lorsqu'il manque un deuxième arbre dans votre jardin

OUTDOOR



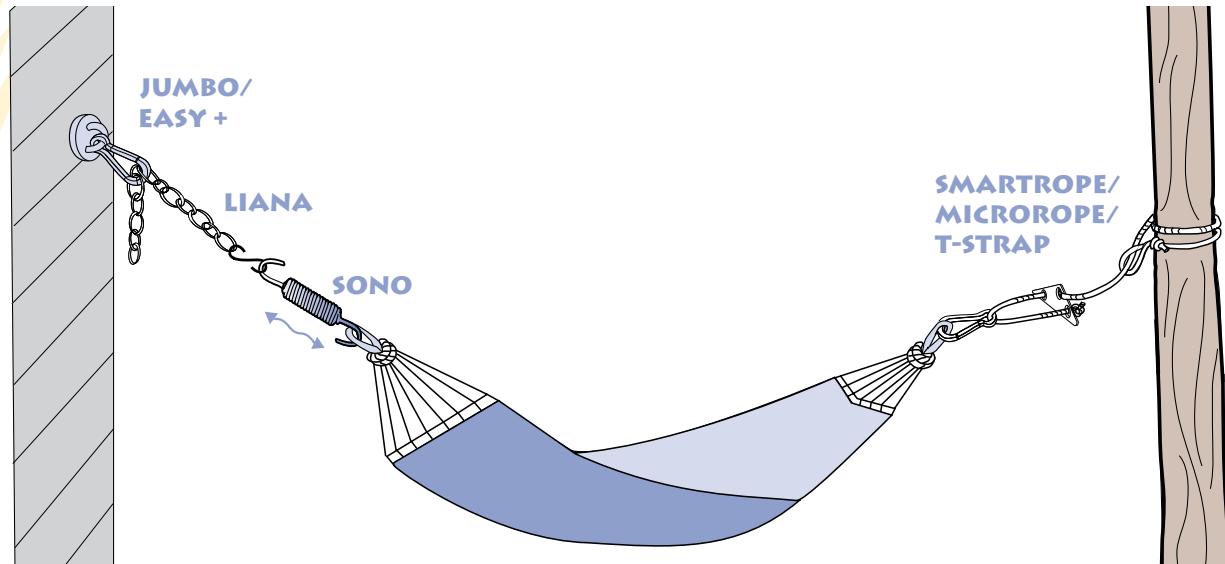
Aufhängemöglichkeiten



Suspension possibilities



Possibilités de suspension







IM GESTELL



ON THE FRAME



SUR LE SUPPORT





INDOOR & OUTDOOR



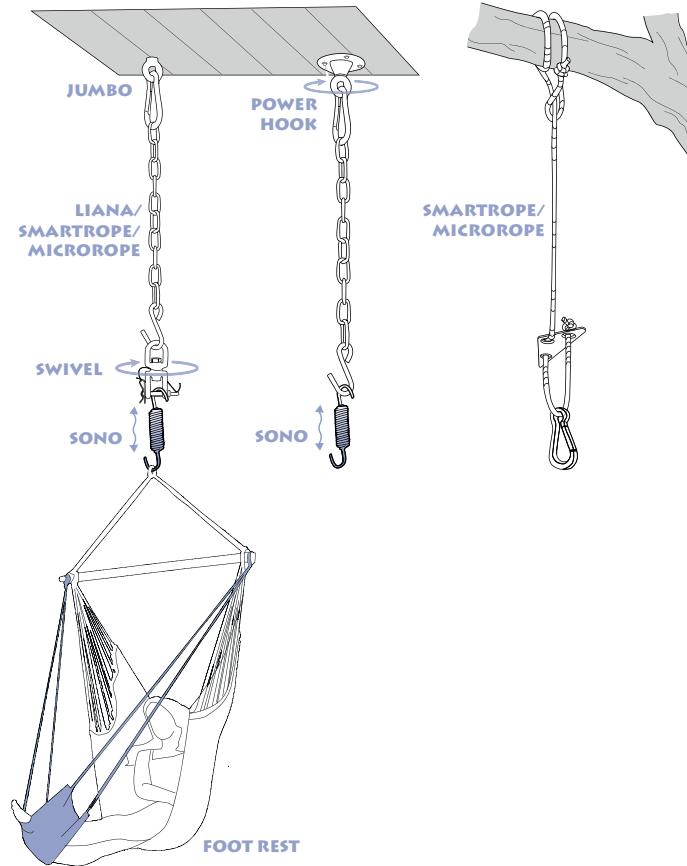
Aufhängemöglichkeiten



Suspension possibilities



Possibilités de suspension





14





IM GESTELL



ON THE FRAME



SUR LE SUPPORT



PALMERA



LUNA



ATLAS



OMEGA



DIE BRASILIANISCHE LIEGETECHNIK

Querliegen statt Rückenschmerzen



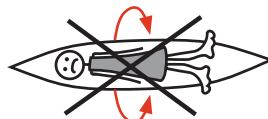
THE BRAZILIAN LYING TECHNIQUE

Crossways lying instead of backache



LA TECHNIQUE BRÉSILIENNE

S'allonger en diagonale pour prévenir le mal de dos





TIPPS ZUR HÄNGEMATTE-AUFHÄNGUNG

Hängematten ohne Stab lässt man tief durchhängen. Die empfohlene Aufhängeweite von Ihrem Hängemattenmodell finden Sie auf der Produktverpackung.



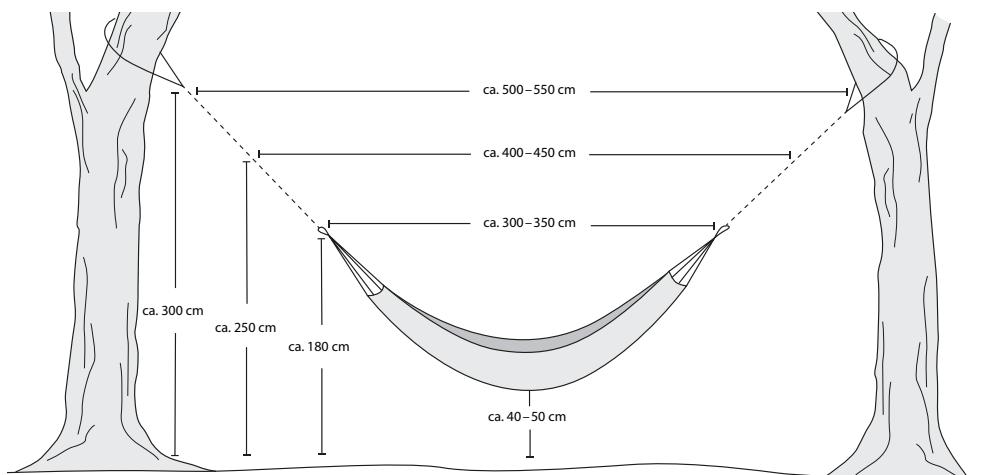
TIPS ON HANGING A HAMMOCK

Hammocks without a spreader bar are left hanging low. You will find the recommended hanging width for your hammock on the product packaging.



CONSEILS POUR LA SUSPENSION DE VOTRE HAMAC

Un hamac sans baguette doit pendre largement. Vous trouverez la largeur conseillée pour la suspension sur l'emballage de votre hamac.







AMAZONAS HILFT STRASSENKINDERN

In Brasilien leben ungefähr 25.000 Kinder völlig verwahrlöst auf der Straße. Um einigen dieser Kinder ein menschenwürdiges Dasein zu ermöglichen, wurde 1994 der Verein „Der Kleine Nazareno e.V.“ gegründet. In den letzten zwanzig Jahren entstanden so drei Nazareno-Dörfer, die heute mehr als 110 Kindern ein neues Zuhause geben.

Die Nazareno-Dörfer bieten den Kindern eine Unterkunft, in der sie rund um die Uhr betreut werden. Sie besuchen dort vom ersten Tag an eine Schule. Im Anschluss daran werden die Kinder bei der Arbeitssuche unterstützt und Schritt für Schritt begleitet, bis sie schließlich auf eigenen Füßen stehen.

„Wir von AMAZONAS haben uns dieses Projekt persönlich vor Ort angesehen, was uns so bewegt hat, dass wir es mit einer jährlichen Spende von 20.000 € unterstützen.“



AMAZONAS HELPS STREET CHILDREN

In Brazil, approximately 25,000 children live on the streets, left entirely to fend for themselves. The organization “Der Kleine Nazareno e.V.” was established to provide at least some of these children with a decent life. In the last twenty years, three Nazareno villages have been set up that now provide more than 110 children with a new home.

The Nazareno villages offer these children a home where they are cared for 24 hours a day. They go to school from their first day there. After that, the children are supported in their efforts to find work and accompanied every step of the way as they learn to stand on their own feet. "We at AMAZONAS have personally visited this project, and that moved us so much that every year we support them with the donation of € 20,000."



AMAZONAS AIDE LES ENFANTS DES RUES

Au Brésil, environ 25.000 enfants vivent dans la rue entièrement livrés à eux-mêmes. C'est pour permettre à quelques-uns de ces enfants de mener une exigence digne qu'a été créée en 1994 l'association « Der kleine Nazareno e.V. ». Ces vingt dernières années, trois villages Nazareno ont ainsi vu le jour. Ils offrent aujourd'hui un nouveau foyer à plus de 110 enfants.

Les villages Nazareno offrent aux enfants un hébergement dans lequel ils sont encadrés 24h sur 24. Ils y sont scolarisés dès le premier jour. À l'issue de leur scolarité, les enfants sont soutenus dans la recherche d'un emploi et accompagnés étape par étape jusqu'à ce qu'ils puissent prendre leur indépendance.

« Chez AMAZONAS, nous avons observé personnellement ce projet sur place, ce qui nous a poussés à le soutenir en faisant un don annuel de € 20 000. »



AMAZONAS GMBH
GERMANY
www.amazonas.eu